

R W A N D A

SHANGUGU

ELECTIONS COMMUNALES 1960  
ITORA RYA KOMINE 1960



9592

Bureau électoral de ..... SHANGUGU .....  
Ibiro by'itora bya ..... SHANGUGU ..... (N° .....)  
Commune provisoire de ..... SHANGUGU .....  
Komine ya .....  
Chefferie de .....  
Intara ya .....  
Territoire de ..... SHANGUGU .....  
Teritwari ya .....

PROCES-VERBAL DES ELECTIONS  
UBURYO BUVUGA IBY'ITORA.

L'an mil neuf cent soixante, le ..dix-septième.. jour du mois de juin Dev  
Umwaka w'igihumbi kimwe magana urwenda na mirongo itandatu,  
nous, soussigné, président du bureau électoral de ..SHANGUGU.., avons  
umunsi wa ..... w'ukwezi kwa Yuni, jyewe, umuyobozi w'ibiro by'  
dressé le présent procès-verbal en exécution de l'article 52 de l'ordon-  
itora bya..... nanditse ibyakoze nkulikije ingingo ya 52 y'  
nance n° 221/..... du ..... février 1960.  
itegeko n° 221/..... ryo kuwa ..... 2 . 1960.

Les assesseurs ci-après étaient présents:

- Abafasha bali bahali n'aba:  
1 HABYAMBERE Zacharia  
2 Abedi Semakini  
3 Bonasha Thaddée  
4 Kanyamururu Romuald -

Les listes suivantes avaient envoyé en qualité de délégués pour assister à l'élection:

Abangaba bali boherejweho intumwa kuza kureba aho batora :  
MM....., représentant la liste .....  
uhagarariye abanditswe bo  
.....

Les assesseurs, ont prêté, ainsi que nous-même, le serment prescrit par l'article 29 de l'ordonnance précitée.

Abafasha bararahiye nkatwe bakurikije ingingo ya 29 ya rya tegeko twavuze

Les opérations de vote, entamées à ..8h heures, se sont déroulées confor-  
Iby'itora byatangiyeye kw'isaha ya ..... bikorwa dukurikije uburyo bwa-  
mément aux dispositions de l'ordonnance précitée et ont été clôturées par  
shyizweho na rya tegeko twavuze, kandi tubirangiza kw'isaha ya .....  
nous à ..12.00. heures.

Le bureau a été ouvert avant 8 heures pour les raisons suivantes (1)  
Ibiro byakinguwe mbere y'isaha ya kabili kubera izi mpamvu (1).....  
.....



.....  
.....

Le bureau a été maintenu ouvert après 16 heures pour les raisons suivantes (1).....  
Ibiro byakomeje kuba bikinguye hanyuma ya saha ya cumi kubera izi mpa-mvu (1).....  
.....  
.....

Les faits saillants qui se sont produits au cours de l'élection et les Ibyakozwe bikomeye mul'iryo tora n'ibyo intumwa zagiye zibona bili ku observations déposées par les délégués de listes font l'objet du procès-verbal ci-annexé (1).

Aucun fait saillant ne s'est produit au cours de l'élection (1).  
Ntacyakozwe gikomeye mul'iryo tora (1).

A. ~~12.00~~ heures, nous avons procédé à l'obturation et au scellage de l'urne Kw'isaha ya ..... twatangiye gupfundikira ncogushyiraho icyapa. (1)

Après avoir annulé les bulletins de vote non utilisés nous en avons fait Tumaze gukuraho impapuro zitakoreshejwe, twarazibaze tuzishyira mw' le compte et les avons placés sous enveloppe scellée portant indication ibahasha iliho icyapa kandi yanditseho ikilimo. Umubare w'izo mpapuro du contenu. Le total de ces bulletins s'élève à ... ~~107~~ .....  
ugera kuli .....

Nous avons enfin procédé à la mise à jour de l'exemplaire du registre Hanyuma dutangira gutunganya urupapuro rwa registre(igitabo) rugenewe destiné à l'administrateur de territoire en y portant l'indication des Bwana administrateri wa teritwari kandi rwanditseho abandikiye gutora. électeurs qui ont voté.

En foi de quoi le présent procès-verbal a été signé par nous. <sup>C. VERGEMAN</sup>  
.. <sup>W. Ullien</sup> ....., président du bureau, et <sup>Habyambire</sup> ....., <sup>Abédi. Amoulin</sup> .....,  
.. <sup>Bonesha</sup> ....., <sup>Kanyama</sup> ....., assesseurs.  
Ibyo birangiye turasinya....., umuyobozi w'itora,  
....., ....., ....., abafasha.

Les assesseurs:

Le président,

(1) biffer les mentions inutiles ibidafite akamaro mubisibe.



R W A N D A

ELECTIONS COMMUNALES 1960  
ITORA RYA KOMINE 1960

Bureau électoral de *Mungu*  
 Ibiro by'itora bya .....  
 Commune provisoire de *Mungu* (N°.....)  
 Komine ya .....  
 Chefferie de .....  
 Intara ya .....  
 Territoire de *Mungu*  
 Teritwari ya .....

PROCES-VERBAL DES ELECTIONS  
UBURYO BUVUGA IBY'ITORA.

L'an mil neuf cent soixante, le *12-12-60* jour du mois de juin, *1960*  
 Umwaka w'igihumbi kimwe magana urwenda na mirongo itandatu,  
 nous, soussigné, président du bureau électoral de *Mungu*, avons  
 umunsi wa ..... w'ukwezi kwa Yuni, jyewe, umuyobozi w'ibiro by'  
 dressé le présent procès-verbal en exécution de l'article 52 de l'ordon-  
 itora bya ..... nanditse ibyakozwe nkulikije ingingo ya 52 y'  
 nance n° 221/..... du ..... février 1960.  
 itegeko n° 221/..... ryo kuwa ..... 2 . 1960.

Les assesseurs ci-après étaient présents:

Abafasha bali bahali n'aba:

- 1 *KALIMA Vincent*
- 2 *IRANYABIGUMBA Celestin*
- 3 *ASUMANI BAKURAM*
- 4 *UZABAKIRIMO Jean*

Les listes suivantes avaient envoyé en qualité de délégués pour assister à l'élection:

Abangaba bali boherejweho intumwa kuza kureba aho batora :

MM....., représentant la liste .....  
uhagarariye abanditswe bo

Les assesseurs, ont prêté, ainsi que nous-même, le serment prescrit par l'article 29 de l'ordonnance précitée.

Abafasha bararahiye nkatwe bakurikije ingingo ya 29 ya rya tegeko twavuze

Les opérations de vote, entamées à *8* heures, se sont déroulées conformé-  
 Iby'itora byatangiye kw'isaha ya ..... bikorwa dukurikije uburyo bwa-  
 mément aux dispositions de l'ordonnance précitée et ont été clôturées par  
 shyizweho na rya tegeko twavuze, kandi tubirangiza kw'isaha ya .....  
 nous à *12* heures.

Le bureau a été ouvert avant 8 heures pour les raisons suivantes (1)

Ibiro byakinguwe mbere y'isaha ya kabili kubera izi mpamvu (1).....



.....  
.....

Le bureau a été maintenu ouvert après 16 heures pour les raisons suivantes (1).....  
Ibiro byakomeje kuba bikinguye hanyuma ya saha ya cumi kubera izi mpamu (1).....  
.....  
.....

Les faits saillants qui se sont produits au cours de l'élection et les Ibyakozwe bikomeye mul'iryo tora n'ibyo intumwa zagiye zibona bili ku observations déposées par les délégués de listes font l'objet du procès-verbal ci-annexé (1).

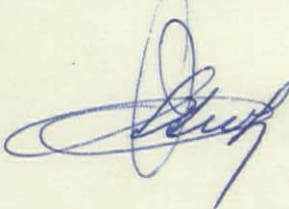
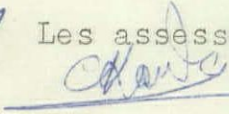
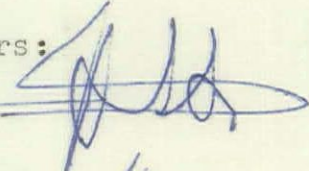

Aucun fait saillant ne s'est produit au cours de l'élection (1).  
Ntacyakozwe gikomeye mul'iryo tora (1).

A..... heures, nous avons procédé à l'obturation et au scellage de l'urne Kw'isaha ya ..... twatangiyeye gupfundikira ncogushyiraho icyapa. (1)

Après avoir annulé les bulletins de vote non utilisés nous en avons fait Tumaze gukuraho impapuro zitakoreshejwe, twarazibaze tuzishyira mw' le compte et les avons placés sous enveloppe scellée portant indication ibahasha iliho icyapa kandi yanditseho ikilimo. Umubare w'izo mpapuro du contenu. Le total de ces bulletins s'élève à ... 130 .....  
ugera kuli .....

Nous avons enfin procédé à la mise à jour de l'exemplaire du registre Hanyuma dutangira gutunganya urupapuro rwa registre(igitabo) rugenewe destiné à l'administrateur de territoire en y portant l'indication des Bwana administrateri wa teritwari kandi rwanditseho abandikiye gutora. électeurs qui ont voté.

En foi de quoi le présent procès-verbal a été signé par nous <sup>Kaoul</sup>.....  
.. VERHEIJST....., président du bureau, et <sup>KALIMU V. KANYABIGUNDA</sup>.....  
.. <sup>MUMANA D. ET UZABAKIKIBO</sup>....., assesseurs.  
Ibyo birangiye turasinya....., umuyobozi w'itora,  
....., abafasha.

 Les assesseurs:   Le président, 

(1) biffer les mentions inutiles ibidafite akamaro mubisibe.



R W A N D A

ITORA RY'ABAJYANAMA BA KOMINE 1960  
élections communales 1960

ISUBIRAMO RY'IMPAPURO ZATOREWEHO  
Procès-verbal de dépouillement.

Umwaka w'igihumbi kimwe na magana urwenda na mirongo itandatu,  
L'an mil neuf cent soixante,

umunsi wa *14 aho* w'ukwezi kwa Yuni, twebwe ugenzura n'abayobozi  
le ..... jour du mois de juin, nous soussignés contrôleur

b'ibiro by'itora bya.....  
et présidents de bureau de la circonscription électorale de *Shanyuzi*  
twasubiye mu mpapuro zatoreweho kandi twandika uburyo twabikoze  
avons procédé au dépouillement des bulletins de vote et dressé  
dukurikije ingingo 52 y'itegeko N° 221/..... ya .....februwari 1960.  
le présent P.V. en exécution de l'article 52 de l'ordonnance  
n° 221/..... du ..... février 1960

Dore ibyabonetse  
Ces opérations ont donné les résultats repris aux annexes suivantes:

- ✓ 1 : ibara ry'impapuro zatoreweho;  
annexe 1 : comptabilité des bulletins;
- 2 : amajwi yabonetse ku batowe no ku ma listi;  
annexe 2 : voix recueillis par candidats et listes;
- 3 : uko imyanya itangwa;  
annexe 3 : répartition des sièges;
- 4 : uko inama ya komine iteye;  
annexe 4 : composition du conseil de commune;
- 5 : .....  
annexe 5 : .....
- .....

Ces annexes sont numérotées et paraphées.  
Izi mpapuro ziliho numero na sinya.

En foi de quoi nous avons dressé le présent P.V.  
Ibyo byakozwe bityo.

Ugenzura,

Abayobozi,



( annexe 1 )

51.-

Comptabilité des bulletins  
Isubiramo ry'impapuro zatoreweho.

Bureau électoral de Ibiro by'i- tora rya .....	bulle- tins reçus Impapuro zatanzwe	bulle- tins non distribués izitatanzwe	BULLETINS DISTRIBUES Impapuro zatanzwe				Total des colon- nes 1, 2,3,4 & 6	
			V A L A B L E S Izifite agaciro		N U L S Izidafite agaciro			
			Positifs Izanditseho	BLANCS Izitanditseho				
E 1		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
<i>Shangugu</i>	700.	237	458	1	-	-	4	700.
TOTAUX								

- (3): bulletins blancs en vertu de l'article 44- littera B - 1°  
impapuro zitanditseho dukulikije ingingo 44- B- 1°
- (4): bulletins blancs en vertu de l'article 44- littera B- 2°  
impapuro zitanditseho dukulikije ingingo 44- B - 2°
- (5); bulletins nuls en vertu de l'article 44- littera A- 1°  
impapuro zidafite akamaro dukulikije ingingo 44 -A- 1°
- (6): bulletins nuls en vertu de l'article 44- littera A- 2°  
Impapuro zidafite akamaro dukulikije ingingo 44 - A-2°



Comptabilité des bulletins  
Isubiramo ry'impapuro zatoreweho.

Bureau électoral de Ibiro by'i- tora rya .....	bulle- tins reçus Impapuro zatanzwe	bulle- tins non distribués izitatanzwe	BULLETINS DISTRIBUES Impapuro zatanzwe						Total des colon- nes 1, 2,3,4 & 6 Igitere- ranyo cy'imi- rongo 1,2,3 4 & 6
			V A L A B L E S			N U L S			
			positifs Izanditseho	IZIFITE agaciro	BLANCS Izitanditseho	IZIDAFITE agaciro	(5)	(6)	
E 1	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)			
SHANGUŠU 1	300	107	191	-	-	-	2	300	
TOTAUX	300	107	191	-	-	-	2	300	

(3): bulletins blancs en vertu de l'article 44- littera B - 1°  
impapuro zitanditseho dukulikije ingingo 44- B- 1°

(4): bulletins blancs en vertu de l'article 44- littera B- 2°  
impapuro zitanditseho dukulikije ingingo 44- B - 2°

(5): bulletins nuls en vertu de l'article 44- littera A- 1°  
impapuro zidafite akamaro dukulikije ingingo 44 -A- 1°

(6): bulletins nuls en vertu de l'article 44- littera A- 2°  
Impapuro zidafite akamaro dukulikije ingingo 44 - A-2°



Comptabilité des bulletins  
Isubiramo ry'impapuro zatoreweho.

Bureau électoral de Ibiro by'i- tora rya ..Mabasa...	bulle- tins reçus Impapuro zatanzwe	bulle- tins non distribués izitatanzwe	BULLETINS DISTRIBUES						Total des colon- nes 1, 2,3,4& 6 Igitere- ranyo cy'imi rongo 1,2,3 4 & 6
			Impapuro zatanzwe			NU L S			
			V A L A B L E S			Izidafite			
			Positifs Izanditseho	B L A N C S Izitanditseho		agaciro			
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)			
Mabasa	400	130	267	1	-	-	2	400	
TOTAUX									

- (3): bulletins blancs en vertu de l'article 44- littera B - 1°  
impapuro zitanditseho dukulikije ingingo 44- B- 1°
- (4): bulletins blancs en vertu de l'article 44-littera B- 2°  
impapuro zitanditseho dukulikije ingingo 44- B - 2°
- (5): bulletins nuls en vertu de l'article 44-littera A- 1°  
impapuro zidafite akamaro dukulikije ingingo 44 -A- 1°
- (6): bulletins nuls en vertu de l'article 44- littera A- 2°  
Impapuro zidafite akamaro dukulikije ingingo 44 - A-2°



52. *[Signature]*

AMAJWI YABONETSE KU BATOWE NO KU MALISTI (muli buli komine)  
Voix recueillies par candidats et listes.

après chaque liste, faire le total de la liste et tirer un trait.  
nyuma ya buli listi, teranya listi yose maz'igiteranyo ugiceho  
agasitari.

LISTI liste	BATOWE candidats	AMAJWI voix recueillies	UKO ASUMBANA ordre
<u>RADER</u>	Nzi agusewa	13	9
	Majiyarabu	—	
	Kanyibigunda	39	3
	Kaboyi	28	6
	Bonesha	87	11
	Nzizabira	22	7
	Kabaya	78	2
	Barushimana	30	5
	Gasarabwe	13	9
	Gatabazi	20	8
	Nzanzu muhire	38	4
		<u>377</u>	



AMAJWI YABONETSE KU BATOWE NO KU MALISTI (muli buli komine)  
Voix recueillies par candidats et listes.

après chaque liste, faire le total de la liste et tirer un trait.  
nyuma ya buli listi, teranya listi yose maz'igiteranyo ugiceho  
agasitari.

LISTI liste	BATOWE candidats	AMAJWI voix recueillies	UKO ASUMBANA ordre
<u>RADER</u>	Nzaguseswa	4	
	Najigaribu	—	
	Kanyabigunda	22	
	Kaboyi	15	
	Bonesha	59	
	Nzisabwa	17	
	Kabaya	4	
	Nbarushimana	18	
	Gasarabwa	5	
	Gatabasi	27	
	Nzarusumukire	2	
			<hr/> 173



AMAJWI YABONETSE KU BATOWE NO KU MALISTI (muli buli komine)  
Voix recueillies par candidats et listes.

après chaque liste, faire le total de la liste et tirer un trait.  
nyuma ya buli listi, teranya listi yose maz'igiteranyo ugiceho  
agasitari.

LISTI liste	BATOWE candidats	AMAJWI voix recueillies	UKO ASUMBANA ordre
<u>Rader</u>			
<del>Niragumwe</del>	Niragumwe	9	
	Majyeru	—	
	Kanyabigunde	17	
	Kabera	13	
	Boneshe th.	28	
	Nzirabira	5	
	Mbambimwe	10	
	Kabera	24	
	Gashabane	8	
	Gashabane	2	
	Nsanumuhire	26	
		<hr/>	
		204	



AMAJWI YABONETSE KU BATOWE NO KU MALISTI (muli buli komine)  
Voix recueillies par candidats et listes.

après chaque liste, faire le total de la liste et tirer un trait.  
nyuma ya buli listi, teranya listi yose maz'igiteranyo ugiceho  
agasitari.

LISTI liste	BATOWE candidats	AMAJWI voix recueillies	UKO ASUMBANA ordre
<u>KANGALA</u>	Vau Kuldors	22	3
	Ali pui Rashid	8	6
	Mohamed b Yusuf	5	8
	Nanga	35	②
	Sezikeye	54	①
	Tomini Lucio	10	4
	Tomini Valerio	5	8
	Tomini Jean	6	7
	Morandini	9	5
		<u>154</u>	



AMAJWI YABONETSE KU BATOWE NO KU MALISTI (muli buli komine)  
Voix recueillies par candidats et listes.

après chaque liste, faire le total de la liste et tirer un trait.  
nyuma ya buli listi, teranya listi yose maz'igiteranyo ugiceho  
agasitari.

LISTI liste	BATOWE candidats	AMAJWI voix recueillies	UKO ASUMBANA ordre
<u>MANGALA</u>	VAN mudea	10	
	Ali bin Bernid	-	
	Muhammad b. Yusuf	2	
	Manga	7	
	Jesuhaye	50	
	Tomini L.	2	
	Tomini V.	1	
	Tomini Y.	-	
	Mowendini H.	2	
		<hr/> 24	



AMAJWI YABONETSE KU BATOWE NO KU MALISTI (muli buli komine)  
Voix recueillies par candidats et listes.

après chaque liste, faire le total de la liste et tirer un trait.  
nyuma ya buli listi, teranya listi yose maz'igiteranyo ugiceho  
agasitari.

I S T I liste	! B A T O W E ! candidats	! A M A J W I ! voix recueillies	! UKO ASUMBANA ! ordre
<u>MANGALA</u>	Van Mulders	12	
	Ali bin Rashid	8	
	Mohamed b. Yusuf	3	
	Nanga	28	
	Sezikeye	4	
	Tomini Lucio	8	
	Tomini Valerio	4	
	Tomini Jean	6	
	Norandini Mario	7	
		<hr/> 80	



*[Handwritten signature and scribbles]*  
52.-

AMAJWI YABONETSE KU BATOWE NO KU MALISTI (muli buli komine)  
Voix recueillies par candidats et listes.

après chaque liste, faire le total de la liste et tirer un trait.  
nyuma ya buli listi, teranya listi yose maz'igiteranyo ugiceho  
agasitari.

LISTI liste	BATOWE candidats	AMAJWI voix recueillies	UKO ASUMBANA ordre
<u>UNAR</u>	Tarare	85	②
	Issa Hamisi	45	4
	Sakindi	28	6
	Assumani Baruani	54	3
	Nyaminani	94	①
	Hauzi	12	9
	Mushicampuke	2	11
	Amili Abedi	33	5
	Rajabu Jemouli	22	8
	Gacurusi	3	10
	Issa Kayumba	26	7
	<u>404</u>		



AMAJWI YABONETSE KU BATOWE NO KU MALISTI (muli buli komine)  
Voix recueillies par candidats et listes.

après chaque liste, faire le total de la liste et tirer un trait.  
nyuma ya buli listi, teranya listi yose maz'igiteranyo ugiceho  
agasitari.

LISTI liste	BATOWE candidats	AMAJWI voix recueillies	UKO ASUMBANA ordre
<u>UNAR</u>	Tarare	58	
	Iza Hanisi	25	
	Sakindi A	10	
	Nyamirani Kh.	46	
	Assumani Barwani	36	
	Hauzi	7	
	Mushirami puhwo	1	
	Rajabu Jemoulin	19	
	Gacurusi	—	
	Iza Kayumba	15	
	Hanili Abeeli -	25	
		<hr/> 242	



AMAJWI YABONETSE KU BATOWE NO KU MALISTI (muli buli komine)  
Voix recueillies par candidats et listes.

après chaque liste, faire le total de la liste et tirer un trait.  
nyuma ya buli listi, teranya listi yose maz'igiteranyo ugiceho  
agasitari.

LISTI liste	BATOWE candidats	AMAJWI voix recueillies	UKO ASUMBANA ordre
<u>Umuha</u>			
	Tarare	27	1
	Jose Harini	60	
	Sikindi	18	
	Harmoni Bamani	11	
	Nyamuneri	48	
	Yfansi	5	
	Mushyirampuka	1	
	Haruki bitero	8	
	Ryabw N. Dumonahy	3	
	Gremusi	3	
	Jse Keryumbel	11	
		<hr/> 162	



*[Handwritten signature]* 52.8

AMAJWI YABONETSE KU BATOWE NO KU MALISTI (muli buli komine)  
Voix recueillies par candidats et listes.

après chaque liste, faire le total de la liste et tirer un trait.  
nyuma ya buli listi, teranya listi yose maz'igiteranyo ugiceho  
agasitari.

LISTI liste	BATOWE candidats	AMAJWI voix recueillies	UKO ASUMBANA ordre
<u>Intérets Communaux</u>	Gahungu	29	
	Kanyabishyito	5	
	Ntahumvukye	—	
	Kumyanyerero	16	
		<hr/> 50 <hr/>	



7

AMAJWI YABONETSE KU BATOWE NO KU MALISTI (muli buli koline)  
Voix recueillies par candidats et listes.

après chaque liste, faire le total de la liste et tirer un trait.  
nyuma ya buli listi, teranya listi yose maz'igiteranyo ugiceho  
agasitari.

MALISTI liste	BATOWE candidats	AMAJWI voix recueillies	UKO ASUMBANA ordre
<u>Intérets Communaux</u>			
	Gahungu D.	3	
	Kanyabishyo	5	
	Ntahambukye	—	
	Munyongerero	1	
		9	







AMAJWI YABONETSE KU BATOWE NO KU MALISTI (muli buli komine)  
Voix recueillies par candidats et listes.

après chaque liste, faire le total de la liste et tirer un trait.  
nyuma ya buli listi, teranya listi yose maz'igiteranyo ugiceho  
agasitari.

LISTI liste	BATOWE candidats	AMAJWI voix recueillies	UKO ASUMBANA ordre
<u>MUR</u>	Jeruntaga	34	1
	Oatoyika	27	2
	Ruhomeza	24	3
	Assani Masuiya	9	6
	Kibombo	15	4
	Sumuni	12	5
		<u>121</u>	



AMAJWI YABONETSE KU BATOWE NO KU MALISTI (muli buli komine)  
Voix recueillies par candidats et listes.

après chaque liste, faire le total de la liste et tirer un trait.  
nyuma ya buli listi, teranya listi yose maz'igiteranyo ugiceho  
agasitari.

LISTI liste	BATOWE candidats	AMAJWI voix recueillies	UKO ASUMBANA ordre
<u>MUR</u>	Seruntaga	3	
	Qatarayika	1	
	Rugomesa	1	
	Hasani Kaswiya	3	
	Kibombo	9	
	Sumuni	—	
		<hr/>	
		17	



AMAJWI YABONETSE KU BATOWE NO KU MALISTI (muli buli komine)  
Voix recueillies par candidats et listes.

après chaque liste, faire le total de la liste et tirer un trait.  
nyuma ya buli listi, teranya listi yose maz'igiteranyo ugiceho  
agasitari.

LISTI liste	BATOWE candidats	AMAJWI voix recueillies	UKO ASUMBANA ordre
<u>MUR</u>			
	Sumbaga	37	
	Gatanyohi	26	
	Kuganza	23	
	Aseri Muringye	6	
	Kibombo	6	
	Sumbur	12	
		<hr/>	
		104	



AMAJWI YABONETSE KU BATOWE NO KU MALISTI (muli buli komine)  
Voix recueillies par candidats et listes.

après chaque liste, faire le total de la liste et tirer un trait.  
nyuma ya buli lista, teranya listi yose maz'igiteranyo ugiceho  
agasitari.

Commune SHANGU

LISTI liste	BATOWE candidats	AMAJWI voix recueillies	UKO ASUMBANA ordre
<u>Aprosoma/Pamukuru</u>	Nbula matare	365	1
	Ngurampatsi	118	5
	Kurimwa bapabo	44	8
	Ndarweshi	56	7
	Nzizabvia (Français)	13	11
	Usaba kiwiko	121	3
	Nyamvia	147	2
	Kanyamururu	64	6
	Bouye Michel	17	10
	Habyambere	120	4
Ntamakiviro	37	9	
		<u>1009</u>	



AMAJWI YABONETSE KU BATOWE NO KU MALISTI (muli buli komine)  
Voix recueillies par candidats et listes.

après chaque liste, faire le total de la liste et tirer un trait.  
nyuma ya buli listi, teranya listi yose maz'igiteranyo ugiceho  
agasitari.

LISTI liste	BATOWE candidats	AMAJWI voix recueillies	UKO ASUMBANA ordre
<u>Gisama - Kimukutu</u>			
	Mbulamukere	118	
	Nepimukere	66	
	Zimukere	7	
	Damwashi	10	
	Nirabira	7	
	Wabukere	113	
	Kyamba	127	
	Kanyamba	29	
	Bonera	5	
	Kabyamba	96	
	Namukere	11	
		<hr/>	
		629	



AMAJWI YABONETSE KU BATOWE NO KU MALISTI (muli buli komine)  
Voix recueillies par candidats et listes.

après chaque liste, faire le total de la liste et tirer un trait.  
nyuma ya buli listi, teranya listi yose maz'igiteranyo ugiceho  
agasitari.

LISTI liste	BATOWE candidats	AMAJWI voix recueillies	UKO ASUMBANA ordre
APROSOMA/ <u>PARTI HUTU</u>	Nburamatore	107	
	Nzirumpatsi	52	
	Zirumwabagabo	37	
	Ndarweshi	46	
	Nsizabera	6	
	Usabakirho	8	
	Nyamira P	20	
	Kanyamwura	35	
	Boneza	12	
	Habyambere	24	
	Ntamakiriro	26	
		<hr/> 373	



Attribution des sièges: (cfr.supra p.22.23)  
UKO IMYANYA ITANGWA(reba urp.22 na 23).

Les candidats, dans chaque liste, sont assez nombreux pour occuper les sièges à attribuer.

Muli buli listi abashaka gutorwa ni benshi bihagije kugirango bakwire imyanya igomba gutangwa.

1) Diviseur électoral: total des votes positifs  
ikigabanyo cy'itora:igiteranyo cy'itora lifite agaciro= 301,7 = arrondi = 302  
nombre de sièges à attribuer  
umubare w'imyanya itangwa wuzuye

2) liste a obtenu voix; comprend fois le D.E. ; obtient donc siège(s)- Il reste voix exc.  
listi yabonye amajwi ;alimo incuro...  
ikigabanyo cy'itora; ibonye lero umwanya..... Hasigara amajwi

afosoma - Parm. 1):	1002	3	3	96
Rader 2):	377	1	1	75
Int. Commun. 3):	510	0	0	50
Mungala 4):	154	0	0	154
Unar 5):	404	0	0	102
Mur 6):	121	0	0	121
7):				

3) Total des sièges attribués: igiteranyo cy'imyanya itangwa. 5  
reste à attribuer: hasigaye gutangwa: 2 = sièges = imyanya

4) Classement des listes par ordre décroissant des voix ex.édentaires:  
ikurikiranya rya za listi uko zirutanishwa amajwi asaguka:

listes: listi

Mungala 1)	154
Unar 2)	121
Mur 3)	102
afosoma - Parm. 4)	96
Rader 5)	75
Int. Commun. 6)	50
7)	

5) Les sièges restant sont attribués à la liste  
Imyanya isigaye ihawe listi

Mungala (1) et Mur (1)

Récapitulation: liste	listi	icya 2 2e opération	+	icya 5 5e opération	=	igiteranyo total
Isubiramo	1: afv. - Parm.	3	+	0	=	3
	2: Rader	1	+	0	=	1
	3: Unar	1	+	0	=	1
	4: Mungala	0	+	1	=	1
	5: Mur	0	+	1	=	1
	6:					
	7:					
						7